

Intitulé du cours : Méthodologie (civilisation)

Descriptif : À travers des études de documents et de divers exercices, on abordera la spécificité de l'analyse de documents (textes, statistiques, documents iconographiques) et de la méthodologie du commentaire de texte en civilisation. En parallèle, on approfondira le lexique de l'analyse de documents et le travail de problématisation.

Presstext 2: Den Kontext erläutern

Übungen

1. Welche Informationen können Sie zu diesem Text geben? (Methode 1)
2. Geben Sie die unterstrichenen Textstellen in eigenen Worten wieder (siehe Sprachübung 1).
3. Stellen Sie das Dokument kurz vor. Ihre Präsentation muss folgende Informationen beinhalten: die Art des Dokuments und das Thema, der Moment der Veröffentlichung, die wichtigsten Argumente (Methode 2).

Tag der Deutschen Einheit: "Die Gestaltung der Einheit ist kein abgeschlossener Prozess"

Angela Merkel hat zum Tag der Deutschen Einheit zum Einsatz für die Demokratie aufgerufen. In ihrer Ansprache ging sie auch auf ihre ostdeutsche Herkunft ein.*

Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) hat zum Tag der Deutschen Einheit an die Bedeutung der Demokratie erinnert. "Für mich persönlich sind das Ende der Diktatur und die Einheit immer noch etwas Besonderes", sagte Merkel beim Festakt in Halle an der Saale. Sie erinnerte daran, dass diese immer wieder gefährdet* sei, was sich etwa bei den Anschlägen in Halle, Hanau [... zeigen]. "Diese Angriffe müssen von allen zurückgewiesen werden, denn allzu schnell münden sie in Gewalt."

"Demokratie ist nicht einfach da. Sondern wir müssen immer wieder für sie miteinander arbeiten, jeden Tag", sagte die CDU-Politikerin. Manchmal, so fürchte sie, werde mit den demokratischen Errungenschaften* etwas zu leichtfertig umgegangen.

In dieser Zeit seien zusehends Angriffe auf so hohe Güter wie die Pressefreiheit zu sehen. Zu erleben sei eine Öffentlichkeit, in der mit Lügen und Desinformation Ressentiments und Hass geschürt würden. "Da wird die Demokratie angegriffen", sagte Merkel. Daher stehe nicht weniger als der gesellschaftliche Zusammenhalt auf dem Prüfstand*.

"Die Freiheitsrechte einzuschränken, ist mir außerordentlich schwergefallen"[...]

Die Kanzlerin ging in ihrer Rede auch auf die Corona-Pandemie und die damit verbundenen Einschränkungen ein: "Ausgerechnet im Jubiläumsjahr 2020 – also 30 Jahre nach der Wiedervereinigung – die Freiheitsrechte einzuschränken, ist mir außerordentlich schwergefallen. Dies war eine der schwierigsten Herausforderungen meiner Amtszeit", sagte sie.

Auszug aus Johann Stephanowitz, „Tag der Deutschen Einheit: ‚Die Gestaltung der Einheit ist kein abgeschlossener Prozess‘“, *Die Zeit*, 3. Oktober 2021

Wortschatz

Auf etwas ein/gehen*: aborder qc.

Die Errungenschaft (-en): qc que l'on a acquis, un acquis.

Etwas gefährden: mettre en danger.

Etwas (A) auf den Prüfstand stellen: mettre qc à l'épreuve, passer au banc d'essai.

METHODE 3: Den Kontext eines Dokuments erläutern

Um ein Dokument gut zu verstehen und es präzise zu analysieren, müssen Sie genau Informationen zum Kontext herausarbeiten. Dafür müssen Sie wissen

- Ob es ein bestimmtes Ereignis gab, das zum Dokument führte.
- Was zum Zeitpunkt der Veröffentlichung passierte.
- Ob es Anspielungen auf andere vorherige Ereignisse gibt.
- Ob die vorherigen Ereignisse eher sachlich oder subjektiv dargestellt werden.
- Ob die Personen, die das Wort ergreifen oder von denen man spricht, eine besondere politische Meinung vertreten, einer bestimmten sozialen Klasse angehören...

Übung

Beziehen Sie alle Fragestellungen aus *Methode 3* auf den Text. Inwiefern hilft Ihnen der Kontext, den Presstext und die vertretenen Meinungen besser zu verstehen?

SPRACHE 3: Vom Kontext sprechen

Benutzen Sie mindestens zwei der sechs vorgeschlagenen Ausdrücke, um den Kontext darzustellen oder zu erläutern.

- *Im Kontext + Genitiv (oder von + D):* dans le context de...
Beispiel: Der Ausdruck versteht sich im Kontext des Krieges.
- *Im Rahmen + Genitiv:* dans le cadre de
Dieser Satz ist im Rahmen der neuen Verhandlungen zu verstehen.
- *Vor dem Hintergrund + Genitiv:* sur fond de
Die Rede wird vor dem Hintergrund vieler Demonstrationen gehalten.
- *Eine/Die Aussage erklärt sich dadurch, dass...V*
Die Aussage / die Wortwahl erklärt sich dadurch, dass sie einen Konflikt vermeiden will.
- Auf etwas (A) an/spielen: faire allusion à
Er spielt auf den Ukraine-Krieg an.

Grammatik- und Sprachtipps

- An einem Tag: Am Tag der deutschen Einheit...
- Nach + D: Nach dem Attentat von Hanau.
- Vor + D: Vor den neuen Corona-Maßnahmen.
- Ein Jahr vor / nach: Ein Jahr vor ihrem Rücktritt aus dem politischen Leben.
- Um ein Jahr zu nennen, sagen Sie entweder \emptyset 2021 **oder im Jahr** 2021.